

Deklaracja o rezygnacji z dokonywania wpłat do Pracowniczych Planów Kapitałowych (PPK)

Декларация об отказе от осуществления взносов по программе (ПЛАНОВ НАКОПЛЕНИЯ КАПИТАЛА ТРУДОУСТРОЕННЫХ ЛИЦ) PPK



Deklarację należy wypełnić czytelnie. Deklarację składa się podmiotowi zatrudniającemu.¹

Декларацию следует заполнить разборчиво. Декларацию следует представить работодателю.¹

1. Dane osoby zatrudnionej / 1. Сведения о трудоустроенном лице	
Imię (imiona) / Имя (имена)	
Nazwisko / Фамилия	
Numer PESEL lub data urodzenia, w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego Номер PESEL, в случае отсутствия номера PESEL – дата рождения	
Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość, w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego Серия и номер удостоверения личности или паспорта либо иного документа, удостоверяющего личность лиц, не имеющих польского гражданства	
2. Nazwa podmiotu zatrudniającego / 2. Наименование работодателя	
3. Wniosek osoby zatrudnionej / 3. Заявление трудоустроенного лица	
Oświadczam, że rezygnuję z dokonywania wpłat do PPK oraz posiadam wiedzę o konsekwencjach złożenia niniejszej deklaracji, w tym: 1) nieotrzymania wpłaty powitalnej w wysokości 250 zł, należnej uczestnikom PPK (dotyczy uczestnika PPK, który nie nabył uprawnień do wpłaty powitalnej przed złożeniem deklaracji); 2) nieotrzymywania dopłat rocznych do PPK w wysokości 240 zł, należnych uczestnikom PPK po spełnieniu warunków określonych w art. 32 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. poz. 2215 z późn. zm.); 3) nieotrzymywania wpłat podstawowych finansowanych przez podmiot zatrudniający w wysokości 1,5% wynagrodzenia. Я подтверждаю, что я отказываюсь от осуществления взносов по программе (ПЛАНОВ НАКОПЛЕНИЯ КАПИТАЛА ТРУДОУСТРОЕННЫХ ЛИЦ) PPK и что мне известны последствия подачи настоящей декларации, в том числе: 1) неполучение приветственного бонуса в размере 250 злотых, на получение которого имеет право участник PPK (касается участника PPK, который не приобрел право на получение приветственного бонуса до подачи декларации); 2) неполучение годовой субсидии PPK в размере 240 злотых, на получение которой имеет право участник PPK после соблюдения требований, предусмотренных ст. 32 Закона Республики Польша от 04 октября 2018 года «О планах накопления капитала трудоустроенных лиц» (Вестник законов РП - Dz. U. ст. 2215 с последующими изменениями); 3) неполучение базовых взносов, предоставляемых работодателем, в размере 1,5% заработной платы.	

.....
Data i podpis osoby zatrudnionej
Дата и подпись трудоустроенного лица

.....
Data złożenia wniosku podmiotowi zatrudniającemu
Дата подачи заявления работодателю

¹⁾ Podmiot zatrudniający oznacza:

- pracodawcę, o którym mowa w art. 3 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1040, z późn. zm.) – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. a ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,
- nakładcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. b ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,
- rolnicze spółdzielnie produkcyjne lub spółdzielnie kółek rolniczych – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. c ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,
- zleceńodawcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. d ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,
- podmiot, w którym działa rada nadzorcza – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. e ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych.

¹⁾ Понятие «работодатель» означает:

- работодателя, предусмотренного ст. 3 Трудового кодекса РП - Закон от 26 июня 1974 г. (Вестник законов РП - Dz. U. 2019 г. ст. 1040, с последующими изменениями) – в отношении трудоустроенных лиц, предусмотренных подпунктом а пункта 18 части 1 статьи 2 Закона от 04 октября 2018 года «О планах накопления капитала трудоустроенных лиц»,
- финансирующее лицо – в отношении трудоустроенных лиц, предусмотренных подпунктом б пункта 18 части 1 статьи 2 Закона от 04 октября 2018 года «О планах накопления капитала трудоустроенных лиц»,
- сельскохозяйственные производственные кооперативы или кооперативы сельскохозяйственных кружков - в отношении трудоустроенных лиц, предусмотренных подпунктом с пункта 18 части 1 статьи 2 Закона от 04 октября 2018 года «О планах накопления капитала трудоустроенных лиц»,
- заказчика - в отношении трудоустроенных лиц, предусмотренных подпунктом д пункта 18 части 1 статьи 2 Закона от 04 октября 2018 года «О планах накопления капитала трудоустроенных лиц»,
- субъекта, в котором действуют наблюдательный совет - в отношении трудоустроенных лиц, предусмотренных подпунктом е пункта 18 части 1 статьи 2 Закона от 04 октября 2018 года «О планах накопления капитала трудоустроенных лиц».